



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Mainframe & Business Software Procurement Division /
Div des achats des ordi principaux et des logiciels de
gestion

Terrasses de la Chaudière

4th Floor, 10 Wellington Street

4th etage, 10, rue Wellington

Gatineau

Quebec

K1A 0S5

Title - Sujet DDR - Production participative	
Solicitation No. - N° de l'invitation K4A20-200933/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client K4A20-200933	Date 2020-05-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EEM-058-37748	
File No. - N° de dossier 058eem.K4A20-200933	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-05-29	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Fradette, Michelle	Buyer Id - Id de l'acheteur 058eem
Telephone No. - N° de téléphone (873) 354-5189 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



**SERVICES PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT CANADA
(SPAC)
Pour Environnement et Changement climatique Canada (ECCC)**

**Modification n° 001 à la demande de renseignements (DDR)
pour**

Solutions de logiciels-services pour la production participative

**Numéro de référence de la DDR sur Achatsetventes.gc.ca :
K4A20-200933/A**

LA MODIFICATION N° 001 VISE À :

1.0 Répondre aux questions reçues au sujet de la DDR, qui sont reportées à la section 1.0 ci-dessous.

1.0 Réponses aux questions reçues au sujet de la DDR

Remarque : les questions peuvent avoir été modifiées ou résumées.

QUESTIONS	RÉPONSES
Q1. Quelle est la date limite pour soumettre une réponse?	R1. La DDR fermera le 29 mai 2020 à 14 h HAE (heure avancée de l'Est).
Q2. Pouvez-vous s'il vous plaît partager plus d'informations sur les points suivants: 1. Éléments fonctionnels clés requis de l'application logiciel-service 2. Éléments techniques clés requis de l'application logiciel-service 3. Zones problématiques clés	R2. Les éléments fonctionnels et techniques clés et les zones problématiques clés seront définis au stade de la DDP. Cependant, une caractéristique clé souhaitée est que le personnel puisse poser des questions liées à la science et à la technologie à l'intérieur du ministère pour que d'autres membres du personnel y répondent ET avoir la possibilité de s'étendre plus tard à d'autres ministères fédéraux au fur et à mesure que l'occasion se présente.
Q3. La question Q15 de la DDR pose des questions sur le stockage des données et suggère qu'il pourrait être nécessaire d'héberger au Canada. Pouvez-vous confirmer s'il s'agit d'une exigence ferme ou d'une exigence souhaitable?	R3. Les exigences relatives au stockage et à la protection des informations seront définies au stade de la DDP. Cependant, le Canada aimerait examiner la capacité de l'industrie à stocker et à protéger les informations du GC au niveau Protégé B. Ce niveau a des exigences pour isoler les données dans un centre de données approuvé dans les limites géographiques du Canada, comme détaillé ici: (https://www.canada.ca/fr/gouvernement/systeme/gouvernement-numerique/technologiques-modernesnouveaux/orientation-utilisation-securisee-servicescommerciaux-informatique-nuage-amops.html)
Q4. La réponse aux défis sera-t-elle ouverte au public?	R4. Non. Ce projet pilote nécessite un système fermé limité initialement aux employés d'ECCC puis à d'autres ministères et établissements académiques seulement.
Q5. Comment ECCC et ses partenaires espèrent-ils gérer ces technologies?	R5. Ces exigences techniques seront définies au stade de la DDP. Cependant, il est prévu que le fournisseur pourrait jouer un rôle important dans l'installation, l'éducation et la gestion des opérations quotidiennes pendant la durée du pilote.